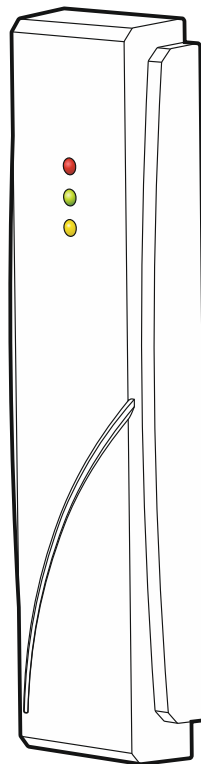


# Satel®

## INT-CR

**Bezkontaktní čtečka pro zastřežení/odstřežení**

CE



Firmware verze 2.00

int-cr\_cz 01/20

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND  
tel. +48 58 320 94 00  
[www.satel.eu](http://www.satel.eu)

## DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Z bezpečnostních důvodů by mělo být zařízení instalováno kvalifikovaným technikem.

Před instalací pečlivě prostudujte tento manuál.

Jakékoliv neautorizované zásahy do konstrukce a opravy jsou zakázány a zaniká tak právo na reklamaci výrobku.

Cílem společnosti SATEL je průběžná inovace vlastních produktů, což může mít za následek rozdílnou verzi technické specifikace a firmwaru. Aktuální informace o provedených změnách jsou dostupné na stránkách výrobce:

<http://www.satel.eu>

**Prohlášení o shodě lze nalézt na [www.satel.eu/ce](http://www.satel.eu/ce)**

V tomto manuálu se vyskytují následující symboly:



- poznámka;



- varování.

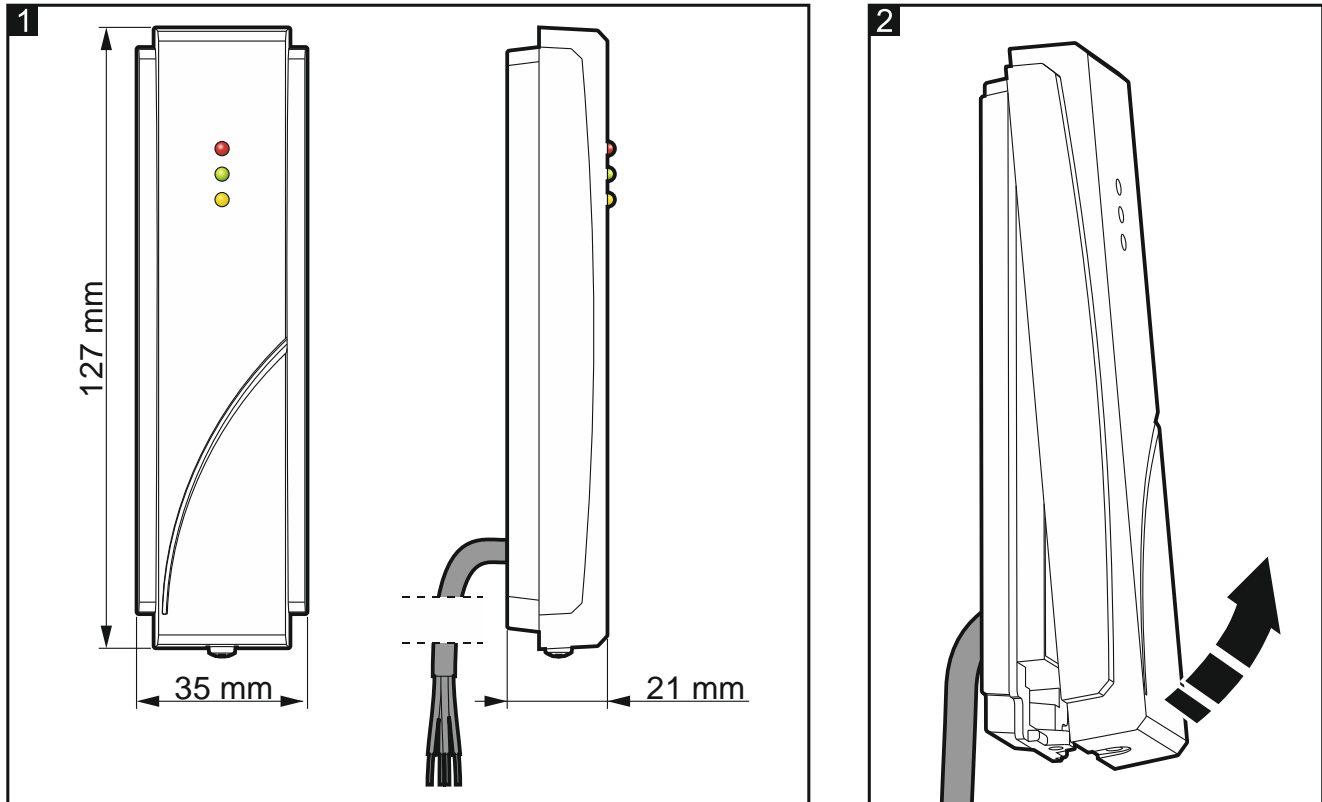
## OBSAH

1. Vlastnosti .....	2
2. Montáž.....	2
2.1 Nastavení adresy .....	3
3. Konfigurace .....	3
3.1 Nastavení zařízení připojené k ústředně INTEGRA / INTEGRA Plus .....	4
Seznam bloků .....	4
Volby .....	4
3.2 Nastavení zařízení připojené k ústředně VERSA / VERSA Plus / VERSA IP .....	5
Seznam bloků .....	6
Volby .....	6
4. Použití.....	6
Plné zastřežení.....	7
Zastřežení systému v režimu A .....	7
Zastřežení systému v režimu B .....	7
Odstřežení / smazání poplachu.....	7
4.1 Signalizace pomocí LED .....	7
Signalizace po přidržení karty .....	7
Signalizace stavu .....	7
4.2 Akustická signalizace .....	7
Pípání generovaná při ovládní .....	7
Signalizace události.....	8
5. Specifikace .....	8

INT-CR je zařízení navržené pro zastřežení / odstřežení bloků a také smazání poplachu pomocí bezkontaktní karty. Zařízení je kompatibilní s ústřednami INTEGRA (firmware verze 1.07 nebo novější) / INTEGRA Plus / VERSA / VERSA Plus / VERSA IP.

## 1. Vlastnosti

- Ovládání bloků pomocí bezkontaktních karet.
- Podpora karet, tagů a ostatních pasivních transpondérů na 125 kHz.
- Tři LED kontrolky.
- Integrovaný bzučák.



## 2. Montáž



**Odpojte napájení před elektrickým propojováním.**

Zařízení je určeno pro vnitřní montáž.







*Pokud je čtečka instalována na kovovém povrchu, sníží se dosah čtení karty.*

*Minimální odstup od jiného zařízení s bezkontaktní čtečkou musí být větší než 50 centimetrů.*

Potřebujete-li k připojení další kabel, použijte nestíněný nezkroucený kabel. Pokud používáte typ kabelu s krouceným párem, nezapomeňte, že signály CLK (hodiny) a DTA (data) nesmí vést v jednom krouceném páru. Vzdálenost mezi zařízením a ústřednou může být až 1000 metrů (INTEGRA / INTEGRA Plus) / 600 metrů (VERSA / VERSA Plus / VERSA IP).

1. Sejměte přední kryt zařízení (Obr. 2).
2. Umístěte zadní část krytu proti zdi a označte umístění montážních otvorů.
3. Vyvrtejte do zdi díry pro hmoždinky.

4. Vytvořte otvor ve zdi pro kabel čtečky a protáhněte jím kabelem.
5. Pomocí hmoždinek a šroubů připevněte zadní část krytu na zeď. Hmoždinky vybírejte speciálně pro konkrétní montážní povrch (jiné pro beton nebo cihly, jiné pro sádkarton atd.).
6. Nastavte adresu zařízení (viz. „Nastavení adresy“).
7. Nasadte přední kryt a zajistěte šroubkem.
8. Připojte vodiče ke svorkám ústředny podle tabulky níže. Pokud vzdálenost k ústředně přesáhne 300 metrů, použijte posilovací napájecí zdroj pro napájení zařízení.

Vodič	Popis	Svorky	
		INTEGRA / INTEGRA Plus	VERSA / VERSA Plus / VERSA IP
 hnědý	napájení	+EX / +EX1 / +EX2	AUX / KPD
 bílý	společná zem	COM	COM
 šedý	hodiny	CK / CK1 / CK2	CLK
 zelený	data	DT / DT1 / DT2	DTA

9. Zapněte napájení zabezpečovacího systému.
10. Na ústředně spusťte funkci načítání modulů (viz. instalační manuál k ústředně). Zařízení bude identifikováno jako INT-IT.

## 2.1 Nastavení adresy

Zařízení se musí nastavit jedinečná adresa (jiná, než mají ostatní zařízení připojená na sběrnici ústředny). V závislosti na ústředně:

- INTEGRA / INTEGRA Plus: nastavte adresu v rozsahu od 0 do 31,
- VERSA / VERSA Plus / VERSA IP: nastavte adresu v rozsahu od 16 do 21.

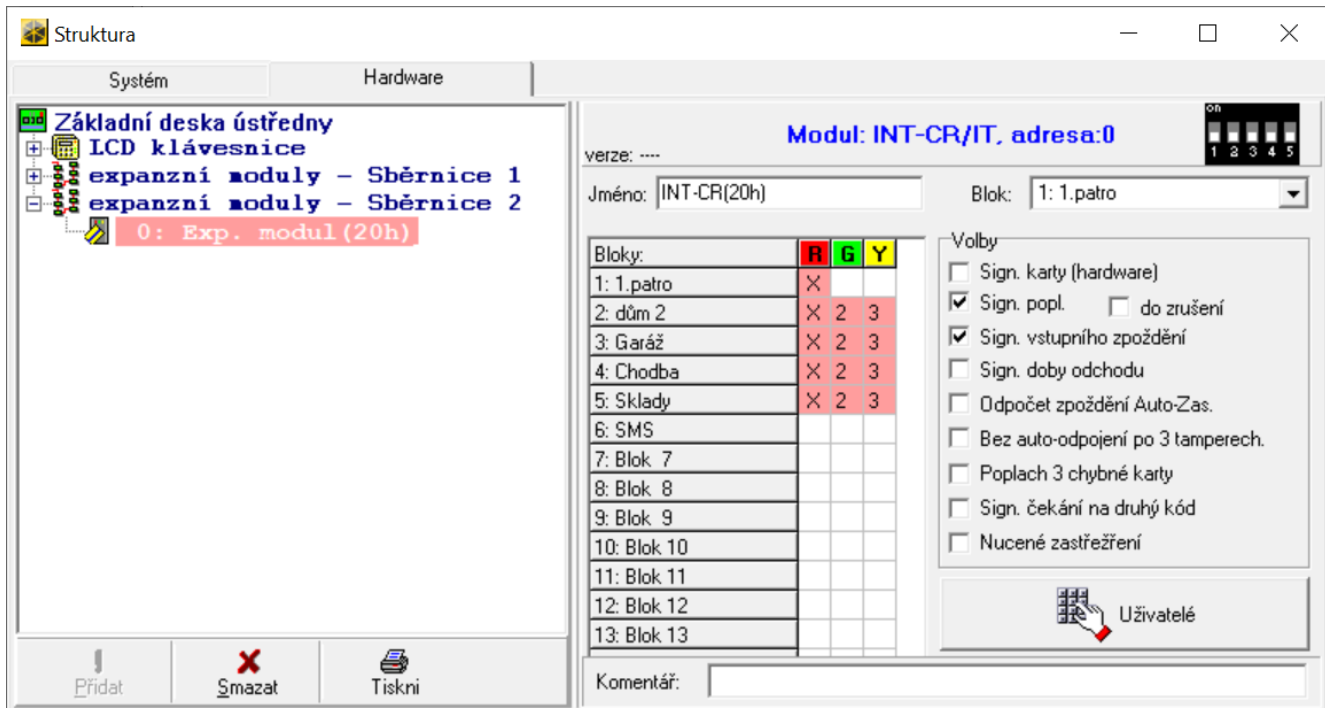
Pro adresování slouží DIP přepínače na desce s elektronikou. Každému DIP přepínači je přiřazena numerická hodnota. Pro pozici OFF je hodnota vždy 0. Numerické hodnoty ostatních DIP přepínačů v pozici ON je uvedeno v následující tabulce. Součet těchto čísel dává nastavenou adresu.

Přepínač (pozice ON)	1	2	3	4	5
Číslo	1	2	4	8	16

## 3. Konfigurace

Nastavení zařízení můžete konfigurovat pomocí programu DLOADX nebo z LCD klávesnice. Názvy parametrů a voleb použité v tomto manuálu jsou z programu DLOADX. V hranatých závorkách u popisu parametru nebo volby je název zobrazený na displeji klávesnice.

### 3.1 Nastavení zařízení připojené k ústředně INTEGRA / INTEGRA Plus



**Jméno** – individuální pojmenování zařízení (až 16 znaků).

**Tamper poplachy v bloku** [Tamper v bloku] – poplach, který bude signalizován v bloku v případě odpojení zařízení od sběrnice ústředny.

#### Seznam bloků

**R** [Bloky LED R] – způsob reakce bloků při oddálení karty, pokud svítí červená LED kontrolka:

**X** [A] – plné zastřežení,

**prázdné pole** [·] – stav se nezmění.

**G** [Bloky LED G] – způsob reakce bloků při oddálení karty, pokud svítí zelená LED kontrolka (režim A):

**1** – plné zastřežení,

**2** – zastřežení bez vnitřních zón,

**3** – zastřežení bez vnitřních zón a vstupního zpoždění,

**prázdné pole** [·] – stav se nezmění.

**Y** [Partit. LED Y] – způsob reakce bloků při oddálení karty, pokud svítí žlutá LED kontrolka (režim B):

**1** – plné zastřežení,

**2** – zastřežení bez vnitřních zón,

**3** – zastřežení bez vnitřních zón a vstupního zpoždění,

**prázdné pole** [·] – stav se nezmění.

#### Volby

**Signalizace karty (hardware)** [Hardw. signal] – pokud je volba povolena, zařízení potvrdí jedním pípnutím nebo rozsvícením LED načtení kódu karty. Tato signalizace je užitečná, protože zaslání kódu karty se uskuteční až po oddálení karty od zařízení a až poté zařízení informuje uživatele o reakci ústředny na použití karty.

**Signalizace poplachu** [Poplach (čas)] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat poplachu po dobu „Globální čas poplachu“ (parametr nastavený v ústředně).

**do zrušení** [Poplach (držení)] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat poplachu do jeho smazání.

**Sign. vstupního zpoždění** [Vstupní čas] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat odpočet vstupního zpoždění.

**Sign. doby odchodu** [Doba odch.] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat odpočet doby pro odchod.

**Odpočet zpoždění Auto-zas** [Zpož. Auto-zas] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat odpočet zpoždění auto-zastřežení.

**Bez auto-odpojení po 3 tamperech** [Bez autorst.3t.] – pokud je volba povolena, vypíná se omezení redukce tří tamper poplachů ze zařízení (tato volba zabraňuje několikanásobnému ukládání stejných událostí a vztahuje se na po sobě následující nesmazané poplachu).

**Poplach 3 chybné karty** [Ppl. 3 chybn. karty] – pokud je volba povolena, použití tří neplatných karet vyvolá poplach.

**Sign. čekání na druhý kód** [INT-IT-ček.2kd.] – pokud je volba povolena, zařízení bude signalizovat čekání na přiložení druhé karty (pokud je vyžadováno přiložení dvou karet pro zastřežení/odstřežení). Tato volba je globální, tzn. povolením na jednom zařízení povolí volbu ve všech zařízeních.

**Nucené zastřežení** [Nucené zastřežení] – pokud je volba povolena, k zastřežení bloku dojde i když jsou narušeny zóny nebo jsou poruchy.

**Uživatelé** [Administrátoři / Uživatelé] – administrátoři a uživatelé, kteří mají oprávnění použít zařízení.

### 3.2 Nastavení zařízení připojené k ústředně VERSA / VERSA Plus / VERSA IP

The screenshot shows the 'VERSAs - Struktura' software interface. On the left, a tree view shows the system structure under 'Hardware', with '16: INT-CR 16' selected. The main window displays the configuration for 'INT-CR/IT'. The name is 'INT-CR| 16'. The tamper signalization is set to '1: DUM'. Below this, there are two rows for 'Bloky' (Blocks): 'DUM' and 'Blok 2'. Each row has three columns for 'R' (Red), 'G' (Green), and 'Y' (Yellow) status indicators. The 'DUM' row shows 'm' (magnetic), 'C' (night), and 'S' (day) indicators. The 'Blok 2' row shows 'm', 'C', and 'S' indicators. Below the blocks, there are checkboxes for 'Plné zastřežení', 'Noční zastřežení', and 'Denní zastřežení'. To the right, there are checkboxes for 'Volby' (Options): 'Sign. popl.', 'do zrušení', 'Poplach 3 chybné karty', 'Sign. vstupního zpoždění', 'Sign. doby odchodu', and 'Sign. karty (hardware)'. The 'Sign. karty (hardware)' option is checked.

**Jméno** – individuální pojmenování zařízení (až 16 znaků).

**Tamper poplachu v bloku** [Tamper v bloku] – poplach, který bude signalizován v bloku v případě odpojení zařízení od sběrnice ústředny.

## Seznam bloků

**R** [LED R – blk.1 / LED R – blk.2] – způsob reakce bloků při oddálení karty, pokud svítí červená LED kontrolka:

☞ [Plné zastřežení] – plné zastřežení,

**prázdné pole** [Nezastřeží] – stav se nezmění.

**G** [LED G – blk.1 / LED G – blk.2] – způsob reakce bloků při oddálení karty, pokud svítí zelená LED kontrolka (režim A):

☞ [Plné zastřežení] – plné zastřežení,

☾ [Zůstat noční zas.] – noční zastřežení,

☀ [Zůstat denní zas.] – denní zastřežení,

✕ [Odstřežení] – odstřežení,

**prázdné pole** [Nezastřeží] – stav se nezmění.

**Y** [LED Y – blk.1 / LED Y – blk.2] – způsob reakce bloků při oddálení karty, pokud svítí žlutá LED kontrolka (režim B):

☞ [Plné zastřežení] – plné zastřežení,

☾ [Zůstat noční zas.] – noční zastřežení,

☀ [Zůstat denní zas.] – denní zastřežení,

✕ [Odstřežení] – odstřežení,

**prázdné pole** [Nezastřeží] – stav se nezmění.

## Volby

**Signalizace poplachu** [Sign. poplach čas] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat poplachy po dobu „Čas poplachu klávesnice“ (parametr nastavený v ústředně).

**do zrušení** [Poplach do smaz.] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat poplachy do jeho smazání.

**Poplach 3 chybné karty** [Ppl. 3 chybn. karty] – pokud je volba povolena, použití tří neplatných karet vyvolá poplach.

**Sign. vstupního zpoždění** [Vstupní čas] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat odpočet vstupního zpoždění.

**Sign. doby odchodu** [Doba odch.] – pokud je volba povolena, zařízení bude akusticky signalizovat odpočet doby pro odchod.

**Signalizace karty (hardware)** [Hardw. signal] – pokud je volba povolena, zařízení potvrdí jedním pípnutím nebo rozsvícením LED načtení kódu karty. Tato signalizace je užitečná, protože zaslání kódu karty se uskuteční až po oddálení karty od zařízení a až poté zařízení informuje uživatele o reakci ústředny na použití karty.

## 4. Použití

---

Pomocí bezkontaktní karty můžete:

- plně zastřežit bloky,
- zastřežit bloky v režimu A nebo B (bloky lze zastřežit v různých režimech zastřežení),
- odstřežit bloky,
- smazat poplach.

Instalační technik určí, které bloky budou ovládané touto čtečkou. Uživatel může ovládat pouze bloky, které má přiřazeny v oprávnění.





Ústředna INTEGRA / INTEGRA PLUS neumožňuje měnit režim zastřežení v bloku. Blok se musí nejprve odstřežit a posléze jej zastřežit v jiném režimu.

## Plné zastřežení

1. Přiložte kartu a držte ji, dokud se nerozsvítí červená LED.
2. Oddalte kartu od čtečky.

## Zastřežení systému v režimu A

1. Přiložte kartu a držte ji, dokud se nerozsvítí zelená LED.
2. Oddalte kartu od čtečky.

## Zastřežení systému v režimu B

1. Přiložte kartu a držte ji, dokud se nerozsvítí žlutá LED.
2. Oddalte kartu od čtečky.

## Odstřežení / smazání poplachu

Přiložte kartu a oddalte ji po cca. půl sekundě.

## 4.1 Signalizace pomocí LED

---

### Signalizace po přidržení karty

Pokud kartu přidržíte u zařízení a jedna ze tří LED se rozsvítí.

**Rozsvítí se červená LED** – po oddálení karty se zastřeží blok v plném režimu.

**Rozsvítí se zelená LED** – po oddálení karty se zastřeží blok režimu A.

**Rozsvítí se žlutá LED** – po oddálení karty se zastřeží blok režimu B.

### Signalizace stavu

Pokud k zařízení není přiložena žádná karta, pak LED zobrazují stav bloků ovládaných zařízením nebo stav zařízení.

**LED nesvítí** – není zastřežen žádný blok, není poplach.

**Svítí červená LED** – bloky jsou plně zastřeženy.

**Svítí červená a zelená LED** – bloky jsou zastřeženy v režimu A.

**Svítí červená a žlutá LED** – bloky jsou zastřeženy v režimu B.

**Svítí červená LED, s dočasným pohasnutím a ostatní LED jsou zhaslé** – je zastřežen alespoň jeden blok.

**Červená LED se rozsvítí každé 2 sekundy, ostatní LED jsou zhaslé** – poplach nebo paměť poplachu, když není zastřežen žádný blok.

**Červená LED pomalu bliká** – poplach nebo paměť poplachu, když je zastřežen alespoň jeden blok.

**Červená a žlutá LED blikají střídavě** [ústředna INTEGRA / INTEGRA Plus] – zařízení čeká na přiložení druhé karty (pokud je vyžadováno přiložení dvou karet pro zastřežení/odstřežení).

**Postupně blikají žlutá, zelená a červená LED** – není komunikace s ústřednou.

## 4.2 Akustická signalizace

---

### Pípání generovaná při ovládní

**1 krátké pípnutí** – přečten kód karty / LED svítí.

**2 krátká pípnutí** [ústředna INTEGRA / INTEGRA Plus] – zařízení čeká na přiložení druhé karty (pokud je vyžadováno přiložení dvou karet pro zastřežení/odstřežení).

**3 krátká pípnutí** – funkce je spuštěna.

**2 dlouhá pípnutí** – neznámá karta.

**3 dlouhá pípnutí** – funkce není dostupná (uživatel nemá příslušná oprávnění; žádné bloky k odstřežení nebo smazání poplachu atd.).

## Signalizace události



*Instalační technik definuje, zda jsou události potvrzovány akusticky.*

**Dlouhé pípnutí každé 3 sekundy, následované krátkým pípnutím po dobu 10 sekund a ukončené jedním dlouhým** – odpočet doby pro odchod (pokud je doba pro odchod kratší, než 10 sekund budou generovány pouze závěrečná krátká pípnutí).

**Sekvence 7 pípnutí se zmenšující se dobou trvání, opakované každých pár sekund** – odpočet zpoždění auto-zastřežení.

**2 krátká pípnutí každou sekundu** – odpočet vstupního zpoždění.

**Nepřerušované pípnutí** – poplach.

**Dlouhé pípnutí každé sekundy** – paměť poplachu.

**Dlouhé pípnutí každou sekundu** – požární poplach.

**Krátké pípnutí každé 2 sekundy** – paměť požárního poplachu.

## 5. Specifikace

Napájecí napětí.....	12 V DC $\pm$ 15%
Proudová spotřeba v klidu.....	65 mA
Maximální proudová spotřeba.....	75 mA
Pracovní frekvence čtečky.....	125 kHz
Podpora standardů karet.....	UNIQUE, EM4001, EM4002, EM4003, EM4102
Třída prostředí dle EN50130-5.....	II
Rozsah pracovních teplot.....	-10°C...+55°C
Maximální relativní vlhkost.....	93 $\pm$ 3%
Rozměry.....	35 x 127 x 21 mm
Hmotnost.....	140 g